

Hudson Wagner da Costa

A função da metáfora no discurso científico

RESUMO

O objetivo desta dissertação é tentar explicitar o papel que as metáforas exercem no discurso científico, quando da elaboração e exposição de conceitos. O corpus escolhido foi a obra de Cormem et al. (2002), *Algoritmos*, que trata da exposição e modo de funcionamento dos algoritmos em computação. Primeiramente, na introdução, abordamos um aspecto muito importante neste trabalho: a pretensão positivista sobre a objetividade científica, e posicionamo-nos em relação a esta pretensão. Depois, no capítulo 2, visando contextualizar e delimitar nosso objeto de estudo, realizamos uma pesquisa bibliográfica, cujo objetivo foi fazer um levantamento de proposições a respeito da utilização, ou não, de metáforas na produção e veiculação de textos científicos. A pesquisa bibliográfica revelou que, de um modo geral, até o advento das denominadas ciências cognitivas, quando a metáfora recebeu um novo status, o de processo inerente à cognição humana, a metáfora sempre foi considerada como contraparte de um sentido chamado literal, privilegiado na elaboração de textos de caráter científico. Após a realização do levantamento bibliográfico sobre o tema, no capítulo 3, tratamos de um quadro de referência teórica que pudesse explicitar, numa perspectiva cognitivista, o papel que as metáforas exercem no discurso científico. Para isso foram utilizados pressupostos teórico-metodológicos fornecidos por duas teorias: a Teoria da Enunciação de Benveniste (1989), que fornece pressupostos teórico-metodológicos relevantes para explicitação da relação do locutor com fatores constituintes do processamento discursivo, entre os quais a língua; e a Teoria da Integração Conceitual, de Gilles Fauconnier e Mark Turner (2002), que, apesar de não tratar especificamente da metáfora, oferece princípios teórico-metodológicos considerados básicos para a abordagem do tema, em função dos objetivos pretendidos na pesquisa. De acordo com a teoria de Fauconnier e Turner, toda e qualquer construção de texto/sentido se dá pelo acionamento e integração de espaços mentais. Segundo esta teoria, a metáfora é efeito de sentido construído pela ativação e integração de espaços mentais. Configurado o

quadro de referência teórica, no capítulo 4, realizamos a análise do corpus construído com dados da obra de Cormem et al., que trata da exposição e funcionamento dos algoritmos em computação. Por fim, apresentamos-se, na última parte, as conclusões a que chegamos a partir das análises realizadas.

SUMMARY

The objective of this dissertation is to try to make explicit the role metaphors play in the scientific discourse, when scientific concepts are being elaborated. The corpus was chosen from the work by Cormem et al. (2002), *Algorithms* which concerns the exposition and the way that algorithms function in computer science. Firstly, in the introduction we broached a very important subject to our work: the positivist claim about the objectivity in scientific discourse and we took our place about this claim. Secondly, in chapter 2, on the purpose of restricting the subject of our study, a bibliographic survey was carried out, aimed at finding out propositions concerning the application, or not, of metaphors in the production and divulgation of scientific texts. The bibliographic survey revealed that, in a general sense, until the coming of denominated cognitive science, when metaphor received a new status, a process inherent to human cognition, metaphor was always considered a counterpart of a sense called literal, privileged in the elaboration of texts of scientific character. After the realization of the bibliographic survey about the theme, in chapter 3, we elaborated a theory that could make explicit, in a cognitive perspective, the role metaphors play in scientific discourse. To achieve such purpose, theoretical and methodological presuppositions were applied, provided by two theories: Benveniste's Utterance Theory, which provides theoretical and methodological presuppositions, relevant to make explicit the speakers affinity with component factors of discursive processing, among which is the language; the Conceptual Integration Theory, by Gilles Fauconnier and Mark Turner (2002), that, in spite of not specifically concerning metaphor, provides theoretical and methodological principles considered basic to the approach of the theme, concerning the objectives aimed in the survey. According to the Fauconnier and Turner's theory, every text/meaning construction is due to the operation and integration of mental spaces. According to this theory, metaphor

is an effect of meaning built by the activation and integration of mental spaces. Once elaborated the theory, in chapter 4, the analysis of the corpus, built with data from Cormem et alii' s work, was made, which concerns the exposition and functioning of algorithms in computer science. Finally, in the last part of the dissertation, we presented the conclusions we came up with from the analyses.